



## Asamblea General

Distr.  
LIMITADA

A/AC.241/WG.II/L.2  
26 de enero de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

COMITE INTERGUBERNAMENTAL DE NEGOCIACION  
ENCARGADO DE ELABORAR UNA CONVENCION  
INTERNACIONAL DE LUCHA CONTRA LA  
DESERTIFICACION EN LOS PAISES AFECTADOS  
POR SEQUIA GRAVE O DESERTIFICACION,  
EN PARTICULAR EN AFRICA  
Tercer período de sesiones  
Nueva York, 17 a 28 de enero de 1994  
Grupo de Trabajo II  
Tema 2 del programa

ELABORACION DE UNA CONVENCION INTERNACIONAL DE LUCHA CONTRA  
LA DESERTIFICACION EN LOS PAISES AFECTADO POR SEQUIA GRAVE  
O DESERTIFICACION, EN PARTICULAR EN AFRICA

### Proyecto de informe del Grupo de Trabajo II

Vicepresidente y Relator: Sr. Frederick E. G. Mallya  
(República Unida de Tanzania)

#### A. Organización de los trabajos

1. En su primera sesión plenaria, celebrada el 17 de enero de 1994, el Comité Intergubernamental de Negociación, de conformidad con su decisión 2/1, de 13 de septiembre de 1993, asignó el tema 2 de su programa, titulado "Elaboración de una Convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en Africa" a los grupos de trabajo. El Grupo de Trabajo II se encargaría de la elaboración de las disposiciones relativas a las definiciones, los aspectos institucionales, administrativos, tecnológicos y científicos; las investigaciones, la reunión de datos y el intercambio de información; los arreglos de procedimiento y otras disposiciones de carácter jurídico, como los instrumentos relacionados con la Convención.

2. En la primera sesión del Grupo de Trabajo II, celebrada el 17 de enero de 1994, el Presidente formuló una declaración introductoria.

\_\_. En la misma sesión, el Grupo de Trabajo aprobó su programa de trabajo para los días 17 a 28 de enero de 1994. A continuación, celebró \_\_ sesiones durante ese período.

\_\_. El Grupo de Trabajo II tuvo ante sí para su examen una nota de la Secretaría titulada "Texto de negociación de la Convención" (A/AC.241/15), preparada a partir de la "Recopilación de opiniones, declaraciones y propuestas de textos de los gobiernos" (A/AC.241/12), documentos presentados por los gobiernos y declaraciones formuladas durante el segundo período de sesiones sustantivo del Comité Intergubernamental de Negociación, celebrado en Ginebra los días 13 a 24 de septiembre de 1993.

## B. Examen de los temas

### 1. Definiciones

#### Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 1)

\_\_. El Grupo de Trabajo II examinó este tema en sus sesiones primera y segunda, celebradas los días 17 y 18 de enero. Tuvo ante sí una nota de la Secretaría sobre la definición de los términos relacionados con la Convención (A/AC.241/L.15).

\_\_. Formularon declaraciones los representantes de 38 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

\_\_. En la primera sesión, el representante de un organismo especializado de las Naciones Unidas formuló una declaración. También intervino el representante de una organización no gubernamental.

#### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.1)

\_\_. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen del tema en su 11ª sesión, celebrada el 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Utilización de términos" (A/AC.241/WG.II/CRP.1), preparado por la Secretaría a partir de los debates celebrados durante la primera lectura del tema de las definiciones.

\_\_. Formularon declaraciones los representantes de 27 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de África y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

### 2. Transferencia de tecnología y cooperación

#### Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 20)

\_\_. El Grupo de Trabajo II examinó este tema en su segunda sesión, celebrada el 18 de enero. Formularon declaraciones los representantes de 21 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea y uno que intervino en nombre del Grupo de Estados de África.

\_\_. En la misma sesión intervino el representante de una organización no gubernamental.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.2)

\_\_. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen de este tema en sus sesiones 12ª y \_\_, celebradas los días 25 y \_\_ de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Transferencia, adquisición, adaptación y creación de tecnología" (A/AC.241/WG.II/CRP.2), preparado por la Secretaría a partir de los debates celebrados durante la primera lectura del tema de transferencia de tecnología y cooperación.

\_\_. Formularon declaraciones los representantes de \_\_ Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

3. Investigación y desarrollo

Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 19)

\_\_. El Grupo de Trabajo examinó este tema en su tercera sesión, celebrada el 18 de enero. Formularon declaraciones los representantes de 31 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

\_\_. En la misma sesión, el representante de un organismo especializado de las Naciones Unidas formuló una declaración. También intervino el representante de una organización no gubernamental.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.3)

\_\_. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen de este tema en su 13ª sesión, celebrada el 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Investigación y desarrollo" (A/AC.241/WG.II/CRP.3), preparado por la Secretaría a partir de los debates celebrados durante la primera lectura del tema de investigación y desarrollo.

\_\_. Formularon declaraciones los representantes de 27 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

4. Acopio, análisis e intercambio de información

Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 18)

El Grupo de Trabajo II examinó el tema en su 4ª sesión, celebrada el 19 de enero. Formularon declaraciones representantes de 27 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno

que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

También formuló una declaración el representante de un organismo especializado de las Naciones Unidas.

#### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.4)

El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en su 13ª y \_\_\_\_ sesiones, celebradas el 25 y el \_\_\_\_ de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Acopio, análisis e intercambio de información" (A/AC.241/WG.II/CRP.4), redactado por la Secretaría a partir del debate que tuvo lugar durante la primera lectura del tema de acopio, análisis e intercambio de información.

Formularon declaraciones representantes de \_\_\_\_ Estados, incluido uno que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

### 5. Instituciones

#### Primera lectura (A/AC.241/15, artículos 24 a 27)

El Grupo de Trabajo examinó el tema en sus sesiones 5ª a 8ª, celebradas del 19 al 21 de enero. Formularon declaraciones representantes de 50 Estados, incluido uno que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

En las sesiones 7ª y 8ª, formularon declaraciones representantes de dos organismos especializados de las Naciones Unidas. En la 8ª sesión, también intervino el representante de una organización intergubernamental.

#### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.5)

El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en sus sesiones \_\_\_\_ y \_\_\_\_, celebradas los días \_\_\_\_ y \_\_\_\_ de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Instituciones" (A/AC.241/WG.II/CRP.5), redactado por la Secretaría a partir del debate que tuvo lugar durante la primera lectura del tema de instituciones.

Formularon declaraciones representantes de \_\_\_\_ Estados, [incluido un representante que habló en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea].

## 6. Procedimientos

### Primera lectura (A/AC.241/15, artículos 28 a 35)

El Grupo de Trabajo II examinó el tema en sus sesiones 9ª y 10ª, celebradas los días 21 y 24 de enero. Formularon declaraciones representantes de 25 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y un representante que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.6)

El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en sus sesiones \_\_\_\_ y \_\_\_\_, celebradas los días \_\_\_\_ y \_\_\_\_ de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Procedimientos y disposiciones finales" (A/AC.241/WG.II/CRP.6), redactado por la Secretaría a partir del debate que tuvo lugar durante la primera lectura de los temas de procedimientos y disposiciones finales.

Formularon declaraciones representantes de \_\_\_\_ Estados, [incluido un representante que habló en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea].

## 7. Disposiciones finales

### Primera lectura (A/AC.241/15, artículos 36 a 42)

El Grupo de Trabajo II examinó el tema en sus sesiones 10ª y 11ª, celebradas los días 24 y 25 de enero. Formularon declaraciones representantes de ocho Estados, incluido un representante que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.6)

El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en sus sesiones \_\_\_\_ y \_\_\_\_, celebradas los días \_\_\_\_ y \_\_\_\_ de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Procedimientos y disposiciones finales" (A/AC.241/WG.II/CRP.6), redactado por la Secretaría a partir del debate que tuvo lugar durante la primera lectura de los temas de procedimientos y disposiciones finales.

Formularon declaraciones representantes de \_\_\_\_ Estados, [incluido un representante que habló en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea].

## 8. Instrumento regional para Africa

El Grupo de Trabajo examinó el tema en sus sesiones 14ª y \_\_\_\_, celebradas del 26 al \_\_ de enero, y tuvo ante sí una nota de la Secretaría sobre la posible presentación y los elementos de un anexo de aplicación regional para Africa (A/AC.241/17).

En su 14ª sesión, celebrada el 26 de enero, el Secretario Ejecutivo del Comité Intergubernamental de Negociación hizo una declaración introductoria.

Formularon declaraciones representantes de \_\_\_\_ Estados, incluido un representante que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

### C. Aprobación del informe

En su \_\_\_\_ sesión, celebrada el \_\_ de enero, el Sr. Frederick E. G. Mallya, Vicepresidente y Relator, presentó el proyecto de informe (A/AC.241/WG.II/L.2).

En la misma sesión, el Grupo de Trabajo aprobó el proyecto de informe [en su versión enmendada].

-----